



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 13.3.2007  
COM(2007) 95 definitivo

2007/0038 (COD)

Proposta di

**REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO**

**che modifica il regolamento (CE) n. 1059/2003 relativo all'istituzione di una  
classificazione comune delle unità territoriali per la statistica (NUTS) a seguito  
dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea**

(presentata dalla Commissione)

## **RELAZIONE**

Il regolamento (CE) n. 1059/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio ha istituito una classificazione comune delle unità territoriali per la statistica (denominata "NUTS") per gli Stati membri. In conseguenza dell'adesione all'UE di 10 nuovi Stati membri tale regolamento è stato modificato con il regolamento (CE) n. 1888/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio.

A seguito dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea, la presente proposta di regolamento definisce la classificazione delle unità territoriali per le statistiche comunitarie per tali nuovi Stati membri.

Proposta di

**REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO**

**che modifica il regolamento (CE) n. 1059/2003 relativo all'istituzione di una classificazione comune delle unità territoriali per la statistica (NUTS) a seguito dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 285, paragrafo 1,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo<sup>1</sup>,

visto il parere del Comitato delle regioni<sup>2</sup>,

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato<sup>3</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 1059/2003<sup>4</sup> costituisce il quadro giuridico per la classificazione regionale al fine di consentire la raccolta, la compilazione e la diffusione di statistiche regionali armonizzate nella Comunità.
- (2) Le statistiche di tutti gli Stati membri trasmesse alla Commissione, ripartite per unità territoriali, dovrebbero utilizzare la classificazione NUTS ove applicabile.
- (3) È necessario adattare gli allegati del regolamento (CE) n. 1059/2003 per tener conto dell'adesione della Bulgaria e della Romania all'Unione europea.
- (4) Il regolamento (CE) n. 1059/2003 dovrebbe essere quindi modificato di conseguenza,

HANNO ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Il regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

---

<sup>1</sup> GU C del , pag. .

<sup>2</sup> GU C del , pag. .

<sup>3</sup> GU C del , pag. .

<sup>4</sup> GU L 154 del 21.6.2003, pag. 1. Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1888/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 309 del 25.11.2005, pag. 1).

1. l'allegato I è modificato conformemente all'allegato I del presente regolamento;
2. l'allegato II è modificato conformemente all'allegato II del presente regolamento;
3. l'allegato III è modificato conformemente all'allegato III del presente regolamento.

## *Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Parlamento europeo*  
*Il Presidente*  
[...]

*Per il Consiglio*  
*Il Presidente*  
[...]

## ALLEGATO I

L'allegato I del regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

1. Tra BE – BELGIQUE/BELGIË e CZ – ČESKÁ REPUBLIKA è inserita la seguente tabella:

“  
**БЪЛГАРИЯ**

| CODE  | NUTS 1                                     | NUTS 2            | NUTS 3                |
|-------|--|-------------------|-----------------------|
| BG    |  |                   |                       |
| BG3   | СЕВЕРНА И<br>ЮГОИЗТОЧНА<br>БЪЛГАРИЯ        |                   |                       |
| BG31  |  | Северозападен     |                       |
| BG311 |  |                   | <i>Видин</i>          |
| BG312 |  |                   | <i>Монтана</i>        |
| BG313 |  |                   | <i>Враца</i>          |
| BG314 |  |                   | <i>Плевен</i>         |
| BG315 |  |                   | <i>Ловеч</i>          |
| BG32  |  | Северен централен |                       |
| BG321 |  |                   | <i>Велико Търново</i> |
| BG322 |  |                   | <i>Габрово</i>        |
| BG323 |  |                   | <i>Русе</i>           |
| BG324 |  |                   | <i>Разград</i>        |
| BG325 |  |                   | <i>Силистра</i>       |
| BG33  |  | Североизточен     |                       |
| BG331 |  |                   | <i>Варна</i>          |
| BG332 |  |                   | <i>Добрич</i>         |
| BG333 |  |                   | <i>Шумен</i>          |
| BG334 |  |                   | <i>Търговище</i>      |
| BG34  |  | Югоизточен        |                       |
| BG341 |  |                   | <i>Бургас</i>         |
| BG342 |  |                   | <i>Сливен</i>         |
| BG343 |  |                   | <i>Ямбол</i>          |
| BG344 |  |                   | <i>Стара Загора</i>   |
| BG4   | ЮГОЗАПАДНА И<br>ЮЖНА ЦЕНТРАЛНА<br>БЪЛГАРИЯ |                   |                       |

|       |             |                |                        |
|-------|-------------|----------------|------------------------|
| BG41  |             | Югозападен     |                        |
| BG411 |             |                | <i>София (столица)</i> |
| BG412 |             |                | <i>София</i>           |
| BG413 |             |                | <i>Благоевград</i>     |
| BG414 |             |                | <i>Перник</i>          |
| BG415 |             |                | <i>Кюстендил</i>       |
| BG42  |             | Южен централен |                        |
| BG421 |             |                | <i>Пловдив</i>         |
| BG422 |             |                | <i>Хасково</i>         |
| BG423 |             |                | <i>Пазарджик</i>       |
| BG424 |             |                | <i>Смолян</i>          |
| BG425 |             |                | <i>Кърджали</i>        |
| BGZ   | EXTRA-REGIO |                |                        |
| BGZZ  |             | Extra-Regio    |                        |
| BGZZZ |             |                | <i>Extra-Regio</i>     |

”

2. Tra PT – PORTUGAL e SI – SLOVENIJA è inserita la seguente tabella:

“  
**ROMÂNIA**

| CODE  | NUTS 1            | NUTS 2    | NUTS 3                 |
|-------|-------------------|-----------|------------------------|
| RO    |                   |           |                        |
| RO1   | MACROREGIUNEA UNU |           |                        |
| RO11  |                   | Nord-Vest |                        |
| RO111 |                   |           | <i>Bihor</i>           |
| RO112 |                   |           | <i>Bistrița-Năsăud</i> |
| RO113 |                   |           | <i>Cluj</i>            |
| RO114 |                   |           | <i>Maramureș</i>       |
| RO115 |                   |           | <i>Satu Mare</i>       |
| RO116 |                   |           | <i>Sălaj</i>           |
| RO12  |                   | Centru    |                        |
| RO121 |                   |           | <i>Alba</i>            |

|       |                    |                |                  |
|-------|--------------------|----------------|------------------|
| RO122 |                    |                | <i>Braşov</i>    |
| RO123 |                    |                | <i>Covasna</i>   |
| RO124 |                    |                | <i>Harghita</i>  |
| RO125 |                    |                | <i>Mureş</i>     |
| RO126 |                    |                | <i>Sibiu</i>     |
| RO2   | MACROREGIUNEA DOI  |                |                  |
| RO21  |                    | Nord-Est       |                  |
| RO211 |                    |                | <i>Bacău</i>     |
| RO212 |                    |                | <i>Botoşani</i>  |
| RO213 |                    |                | <i>Iaşi</i>      |
| RO214 |                    |                | <i>Neamţ</i>     |
| RO215 |                    |                | <i>Suceava</i>   |
| RO216 |                    |                | <i>Vaslui</i>    |
| RO22  |                    | Sud-Est        |                  |
| RO221 |                    |                | <i>Brăila</i>    |
| RO222 |                    |                | <i>Buzău</i>     |
| RO223 |                    |                | <i>Constanţa</i> |
| RO224 |                    |                | <i>Galaţi</i>    |
| RO225 |                    |                | <i>Tulcea</i>    |
| RO226 |                    |                | <i>Vrancea</i>   |
| RO3   | MACROREGIUNEA TREI |                |                  |
| RO31  |                    | Sud - Muntenia |                  |
| RO311 |                    |                | <i>Argeş</i>     |
| RO312 |                    |                | <i>Călăraşi</i>  |
| RO313 |                    |                | <i>Dâmboviţa</i> |
| RO314 |                    |                | <i>Giurgiu</i>   |
| RO315 |                    |                | <i>Ialomiţa</i>  |
| RO316 |                    |                | <i>Prahova</i>   |

|       |                     |                   |                      |
|-------|---------------------|-------------------|----------------------|
| RO317 |                     |                   | <i>Teleorman</i>     |
| RO32  |                     | București - Ilfov |                      |
| RO321 |                     |                   | <i>București</i>     |
| RO322 |                     |                   | <i>Ilfov</i>         |
| RO4   | MACROREGIUNEA PATRU |                   |                      |
| RO41  |                     | Sud-Vest Oltenia  |                      |
| RO411 |                     |                   | <i>Dolj</i>          |
| RO412 |                     |                   | <i>Gorj</i>          |
| RO413 |                     |                   | <i>Mehedinți</i>     |
| RO414 |                     |                   | <i>Olt</i>           |
| RO415 |                     |                   | <i>Vâlcea</i>        |
| RO42  |                     | Vest              |                      |
| RO421 |                     |                   | <i>Arad</i>          |
| RO422 |                     |                   | <i>Caraș-Severin</i> |
| RO423 |                     |                   | <i>Hunedoara</i>     |
| RO424 |                     |                   | <i>Timiș</i>         |
| ROZ   | EXTRA-REGIO         |                   |                      |
| ROZZ  |                     | Extra-Regio       |                      |
| ROZZZ |                     |                   | <i>Extra-Regio</i>   |



## **ALLEGATO II**

L'allegato II del regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

1. Nel paragrafo relativo al livello NUTS 3 tra Belgio e Repubblica ceca è inserita la seguente frase:

“per la Bulgaria ‘Области (Oblasti)’, ”

2. Nel paragrafo relativo al livello NUTS 3 tra Ungheria e Repubblica slovacca è inserita la seguente frase:

“per la Romania ‘Județe’, ”

### ALLEGATO III

L'allegato III del regolamento (CE) n. 1059/2003 è così modificato:

1. Tra Belgio e Repubblica ceca è inserita la seguente frase:

“per la Bulgaria ‘Населени места (Naseleni mesta)’, ”

2. Tra Portogallo e Slovenia è inserita la seguente frase:

“per la Romania ‘Municipii, Orașe, Comune’, ”